

كيفية صلاة النبي - صلى الله عليه
- وسلم

Nabiyaamã (Wënd puusg la A tulgr be a yïnga)
Puusgã sên yaa to-to

Bâng-kêengã a Abdul Azuz [bn Baaz

Nabiyaamã Puusgã sên yaa to-to Sebrã bân-kêengã
a Abdul Azuz [bn Baaz (Wënd na yols-a) a wilga a
pugê koeeg-koeega Nabiyaamã Puusgã sên da yaa to-
to (Wënd puusg la A tulgr be a yïnga), ne gomd-gânegr
sên yaa nana la na-kêndr sên remse, t'a yaa sên tik
gom-sigdim nins sên manegã, sên na yul t'a yï peegda
ne lîslaam a Puusga pugê, la a vêneg n wilg a pugê
Puusga zeng-raado la a sûn-râmbã la a sîf-râmbã sên
na n sung koomã yôgb n tî tâag sallemã ningri, t'a yaa
sên tigim daliil-râmba la vênegrã soka, n boond n tugd
tî b tik Nabiyaamã tikr tekê (Wënd puusg la A tulgr be
a yïnga) tûudum sên yud zislem (Puusgã) pugê.

Nabiyaamã Puusgã (Wënd puusg la A tulgr be a yïnga) sên yaa to-to:

Bâng-kêengã

Abdul Azuz [bn Abd Allaah [bn Baaz

D na n singa d koesã ne Wënd Yûurã Albarka, sên
yaa Dûni yols zâng naabã, n leb n yaa Sîd-kôatbã welg
n yolsg naabã

Pëgr be ne Wënd A Yembre, la puvsg la tulgr be tōnd Nabiyaamã a Muḥammad zugu, la a zak rãmba, la a Şahaabsã. Rẽ loogr poorẽ:

Wãnde yaa gom-biis sën kuvsg koεga, sën na vëneg Nabiyaamã Puvsgã yalẽ sën yaa to-to (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga) m rat n na n kō-a-la lıslaambã b rap la b pagba, bul yĩng ti ned ning sën karm-a fãa a nidg pãng n togs Nabiyaamã a Puvsgã pugẽ; ne a sën yeelã (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga):

(صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي).

(Puvsg-y wala yãmb sën yã maam ti m puvsdẽ wã)¹. Bi f reeg a vënegrã foom a karemda:

1- A yōkda koomã ti ta, la rẽ yaa a sën na n yōk wala Wënd sën sagl-a wã sën na tum ne Wënd koεgã (A Naam yulg n zẽke):

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ...).

(Yãmb a sıd-kōtba! Yãmb sã n yik n na n puvse, bi y pek y nensã la y nusã n tvg y kãntuse, la y saag y zutã la y pek y naoã n tvg n tãag y na-kugã...). [Al-maa'ida :6]. Aayarã.

La Nabiyaamã koεgã sën yeele (Wënd puvsg A la tulgr be a yĩnga):

¹ Al-buḥaariy n togs-a, sōor (605).

(لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوٍ) .

(Pvvsɡ pa reegde, ti sã n pa tũ ne yilgr ye)¹.

La a koεεgã (Wënd pvvsɡ la A tilgr be a yĩnga) a sãn yeel ned ning sãn wẽng a Pvvsɡã:

(إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَاَسْبِغِ الوُضُوءَ).

(Fo sã n yik n na n pvvse, bi f yõk koomã ti ta)².

2- Pvvsd togenda Alkiblã, yẽ me la Mak alkaabã, a sãn be zĩig ning fãa gilli, a togend-a-la ne a yĩngã fãa gilli, t'a yaa sãn toglg ne a sũurã n na n maan Pvvsɡã tvumde, Pvvsɡ ning yẽ sãn ratã, ti yaa farila maa naafila, la a ka yeeld Anniy wã ne a zelemd ye, bala yeel-a ne zelemdã a ka be sãri wã pvge ye, a pvs n yaa Bidah, Nabiyaamã (Wënd pvvsɡ la a tilgr be a yĩnga) a ka pvt Anniy wã ne gomde, ka a sahaabsã me ye (Wënd yard be b yĩnga). La a baooda svtr n ning a taoorã, n pvvsd n tessd beenẽ, sã n mik t'a yaa limaam maa a pvvsda a yembre, la alkiblã toglg yaa sart Pvvsɡã pvge, sã n ka masaa'tl-rãmb b sãn tũus n yiisi ti b miẽ, ti b vẽneg-ba ti b be bãngdbã gaf-rãmb pvge.

3- A manda Pvvsɡã koom Takburã n yeele: Allaahu Akbaru, t'a yaa sãn get a sugũudã zĩigẽ.

¹ A Muslim n togs-a, sõor (224).

² Al-bvhaariy n togs-a, sõor (5782).

4-A zēkda a nus a yiibā Allaahu akbaru wā yeelg wakato, n zems a bāgd a yiibā, maa n zems a tub a yiibā.

5- A rogenda a nus a yiibā a yāoogē wā, a rutgā a goabg tallā zugu, la a nug sēbrā la a kangā zugu; bala rēnda tabendame n yi Nabiyaamā nengē (Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga).

6- B maaname ti yaa Sūnn t'a karem Puusgā pakr doaagā, la yē me la:

(اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ، كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالْتَّلْجِ وَالْبَرَدِ).

(Allaahumma baa'ʿid baynu wa bayna ḥataayaaya kamaa baa'ʿadta bayna l-mašriki wal-mağrib; Allaahumma naḥinu min ḥataayaaya kamaa yunaḥḥa. At -ṭawbu al-abyaḍu min ad-danas; Allaahumma ġsilnu min ḥataayaaya bil maa'i wa t-ṭalġi wal-barad). =M Soab a Wēnde, zāag maam ne m tuum-tuudsā suka, wa F sēn zāag yaangā ne wīnto-luungē wā suka, m Soab a Wēnde, yulg-ma n yi m tuum-tuuti wā, wala b sēn yulgd fu-pæelga n yi rēgdā, m Soab a Wēnde pek-ma n yi m tuum-tuuti wā ne koom la sa-pilma la maasga¹.

La a sā n rate, a ledgd a zīigē wā ne woto:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ)،

¹ Al-buḥaarty n togs-a, sōor (744), la a Muslim, sōor (598).

(Subhaanaka Allaahumma wa bi hamdika, wa tabaaraka'smuka, wa ta-'aalaa ġadduka, wa laa'iaaha Gayruka= m Soab a Wēnde, F yulgame, la m pēgd-Fo, F Yvur yi wagelle, F zislem zēkame, soab ka be zēng sēn ka Foom ye)¹. La a sã n wa ne zēng sēn ka bāmbā b yiibā, sēn yaa Pvusg pakr nins sēn tabend ti yii Nabiyaamā nengē (Wēnd pvusg la A tilgr be a yīnga) yell ka be ye, la sēn yude, yaa a maan woto wakat sānda la a maan woto wakat sānda; bala rēnda n yud pidb Nabiyaamā pugb pugē, rē poorē t'a yeele: "A'vuvu Billaahī Minaš-šaytaanir-ragiim». = M kota ġūdum ne Wēnde n yi a Svutāan b sēn rig n zāag yolsgā, Ne Wēnd Yvurā Albarka, sēn yaa Dūni ġūbg n yols Naabā, n yaa yaoolem raar welg n yols Naabā. La a karem alhamdā ne a koegā sēn yeelā:

(لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ) .

(Pvusg pa be ne ned ning sēn pa karma Gafā pakdgā ye)². La a yeta a poorē -Aamiina- n vēneg Pvus-rāmb nins sēn vēnegdā pugē, la a solgd-a Pvus-rāmb nins sēn solgdā pugē, rē poorē a karemda būmb ning sēn yaa naana Alkurāanā pugē, la sōma sēn yude yaa a karemd alhamdā poorē Zafar la Laansar la Sāanfo svur koesā tēng-n-svgre. La Fagiri a karemda svur koesā wogdā, la Magribā wakat sānda a karemda wogda ti wakat sānda t'a karemd koesā, ti rē yaa sēn na n tum ne hadiis-rāmb nins sēn wa rē pugē wā.

¹ A Muslim n togs-a, sōor (399).

² Al-bvhaariy n togs-a, sōor (756).

7- A maanda rukuu wā n yeel Allaahu akbaru n zēk a nus a yiibā n zems a bāgd a yiibā, maa a tub a yiibā, n maan a zugā ti zems ne a poorā, n ning a nus a yiibā a rūna a yiibā zugu n yaag a nus-biisā, la a yōgneg a rukuu wā pugē, n yeele: «Subhaana rabbiya Al-‘azim», M Soab Zisgā yulgame» la sōma sēn yud yaa a yilm-a noor a t̃aabo maa a paas sēn yud woto, la b buu nonglem t'a yeel n lagem ne woto:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) .

(Subhaanaka Allaahumma rabbanaa wa bihamdika, Allaahumma ɪgfir lu)¹.

8-Yaa a roog n yi a rukuu wā n zēk a nus a yiibā n zems ne a bāgdā maa a tub a yiibā n yeele: (Sami‘a Allaahu luman-hamidah= Wēnd wuma sēn pēg-A wā) La a sā n yaa limaam maa a puusda a yembre-, a yeta a yikrā sasa:

(رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ، وَمِلْءَ مَا بَيْنَتْ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ) .

(Rabbanaa wa laka Alhamdu, Hamdan katūran tayban mubaarakan fuhī, Mil'a Assamaawaat, Wa mil'a arḍi, Wa mil'a Maa š'ta Min Kulli šay'in Ba'adu) = (M Soaba! Ad pēgr be ne Foo, pēgr sēn waooge n yaa

¹ Al-buhaarīy n togs-a, sōor (817), la a Muslim, sōor (484).

yilgemde ti sēn sōmb wvsg be a pugē, sēn pid saagā, la sēn pid Tēngā la Fo sēn tvll rē poorē)¹.

La a sã n yaa Maamvuna a yeta a roogrã wakato (Rabbanaa walakal hamdv) n tug n tãag b sēn gom ti loogã, la b yembr fãa sã n paase- rat n yeel ti limaamã, la maamuunã, la sēn pvvvd a yembrã-

(أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ).

(Ahlv-sanaa'ti wal magdi, ahakku maa kaalal-Abdu, wa kullunaa laka Abdvn: Allaahvmma laa maa'ni'a limaa'aatayta, walaa mv'vtiya limaa mana'ta, walaa yanfa'v zalgeddv minka algedv =Pēgr la Zislem Naaba, yamb sēn yeel ti yaa sida n yud yaa gom-bi-kāensã, la tōnd fãa yaa Fo yembse: M Soab A Wēnde gidgd ka be Fo sēn kō būmb ning ye, kōt me ka be Fo sēn gidg būmb ning ye, la pvur soab pvurã pa fãagd-a n pōsg Foo ye)². Rē yaa sōma bala woto tabendame n yi a nengē (Wēnd pvvsg la A tlvgr be a yīnga).

La b bvv nonglem ti ned fãa ning -rat n yeel ti Limaam la ma'amuunã la sēn pvvvd a yembrã- a nus a yiibã a yãoogã zugu, wala a sēn maan a yikrã wakatã, bala rēnda yii Nabiyaamã nengē (Wēnd pvvsg la A tlvgr be a yīnga), a Waa'ul [bn Hvgr la Sahl [bn Sa'ad hadiisē wã, (Wēnd yard be b yiibã yinga).

¹ Al-bvhaarty n togs-a, sōor (711), la a Muslim, sōor (598).

² A Muslim n togs-a, sōor (477).

9-A maanda suguudã t'a yaa sên maan takburã n sik a rûm a yiibã taoor t'a nus a yiibã ka taTëngã ye, tı woto sã n yaa yol-yol ne-a la sã n yaa toog ne-a, a rıgenda a rûm a yiibã taoor t'a na n ka sik a rûmã ye, n tees alkıblã ne a nao-biyã la a nus a yiibã, n kumb a nus-biyã n tēeg-ba, la a puv̄sda a yīn-wil a yopoe wã zugu, a rīrã la a yōorã, la nus a yiibã, la a rûm a yiibãla a nus-niyã puga, la a yetē: Subhaana rabbiya Al-aalaa = M Soab Zēkdgã yulgame, la b maaname tı yaa sūnn t'a yeel rē noor a t̄aab maa sên yud woto:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)،

(Subhaanaka Allahumma rabbanaa wa bihamdika, Allaahumma ıgfır lı=. m Soab A Wēnde! Yulgemd la pēgr be ne Foo, m Soaba! Yaaf-ma), La a wvsg doaag maanego, ne Nabiyaamã koεeg sên yeele (Wēnd puv̄sg la A tılgr be a yīnga):

(أَمَّا الرُّكُوعُ، فَعَظِّمُوا فِيهِ الرَّبَّ، وَأَمَّا السُّجُودُ، فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ، فَقَمِّنْ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ).

(La sã n yaa rukuu wã (zōondgã), bı y zısg Soabã beenē, la sã n yaa suguudē wã, bı y nigd pāng ne kosgã, tı ad beenē n pē ne b na reeg y yīnga)¹.

La a kos a Soabã dūni la laahr yel-sōmde, Zem tı Puv̄sgã yaa farila maa naafila, la a zāag a kāntus a yiibã ne a lvg a yiibã, la a zāag a pvgã ne a gey a yiibã, la a

¹ A Muslim n togs-a, sōor (479).

zāag a yey a yiibā ne a karsā, la a zēk a kams a yiibā ne
Tēngā, ne Nabiyaamā koεeg sēn yeele (Wēnd puvsg la
A tilgr be a yīnga):

(اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَبْسُطُ أَعْنَكَمُ ذِرَاعِيهِ انْبِسَاطَ الْكَلْبِ) .

(Tēeg-y turga suguudā pvgē, la yāmb yem kām fāa ra
tēeg a kamse wala baag sēn tēegda ye)¹.

10-A zēk a zugā n yeel Allaahv akbarv, la a tēeg a
goabg naoorā n zīnd a zugu, la a tilg a ritg naoorā, la a
rogl a nus a yiibā a gey a yiibā la a rūm a yiibā zugu,
la a yeele:

(رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي وَاجْبُرْنِي) .

(Rabbī ıgfır lu, wa'rhamnı, wa'hdını, wa'rzuknu, wa
Aafi nu, wa'gbır nu = M soaba! Yaaf-ma la F yols-
ma, la F kāndag-ma la F rılg-ma, la F tıp-ma, la F
maneg-ma)². La a maandame n yōgneg zīndug-kāngā
pvgē.

11- A maanda suguud a yiib soabā, t'a yaa sēn yeel
Allaahv akbarv, la a maanda beenē wala a sēn maan
suguud rēengē wā.

12-A zēkda a zugā n yeel Allaahv akbarv, la a zīnd
sēn yaa faaga wala a sēn da zīnd suguud a yiibā ne
taabā svka, la b boond-a lame ti zīnd-n-vuvsgo, la b bu-

¹ Al-bvhaarıy n togs-a, sōor (788), la a Muslim, sōor (493).

² A At-tirmızıy n togs-a, sōor (284), la a Abvv Daawvud, sōor
(850), la a lbn Maağa, sōor (898).

a-la nonglem, la a sã n bas-a yell ka be ye, la Wënd yuvr tēegr ka be a pvgē, doaag me ka be a pvgē. Rē poorē t'a yik n yals n rabd rakaar a yiib soaba, n tik a rūm a yiibã tı sã n yaa yol-yol ne-a, la sã n yaa toog ne-a bı a tik Tēngã ne a nusã n yiki, rē poorē t'a karem Alhamdã, tı sã n yaa yol-yol ne-a Alkurãanã pvgē alhamdã poorē, rē poorē t'a maan wala a sēn maan rakaar rēengã pvgē.

13- Sã n mikame tı Puvsgã yaa rakaar a yiibu, wala Fagir la arzūma la tig a yiibã, a zīndame a sēn wat n roog a zugã, suguud a yiibã poorē, n sel a ritg naorã n zomb a goabg naorã zugu, n ning a ritg nugã a ritg gerã zugu, n pōd a ritgã nus-biyã gilli, sã n ka nus-bi teesdgã, a teesda yēnda tı yaa Wënd-yembgã, la a sã n pōd nus-bi kemblgã la nus-bil ning sēn pē yē wã, a ritg nugē wã la a gōd a nug-raogã n lagem ne tēng-n-svk nug bila, la a tees ne nug-bi-teesdgã, rē me yaa sōma. Bala stf a yiibã tabendame n yi Nabiyaamã nengē (Wënd puvsg la A tılgır be a yīnga), la sōma sēn yud yaa a maan woto wakat sãnda la a maan woto wakat sãnda, la a rogenda a goabg nugã a goabg gerã la a rūmdã zugu, rē poorē t'a karem sahdã, zīnd-kāngã pvgē, la yē me:

(التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ،
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ)،

(Attahiyaatu Lullaahi, waṣṣalawaatu waṭṭaybaatu, assalaamu ‘alayka, ayyuha’nnaabiyyu, wa rahmatullaahi, wabarakaatuhu, assalaamu ‘alaynaa, wa ‘alaa ‘ibaadullaahi aṣṣaalihuna, aṣṣadu anlaa ilaaha illa Allaahu, wa Aṣṣadu anna Muḥammadan ‘Abduhu wa rasuluhu) = Puus-rāmb be ne Wēnde, Yel-yulm be ne Wēnde, buus-Yulma be ne Wēnde, Tūlgr be ne foom a Nabiyaama, la Wēnd yolsg la A barkā, Tūlgr be ne tōnd la Wēnd yemb sōmsā, m tabenda m sūurē ne hakuk tı soab sēn na n tū n tūlgr kae rēnda Wēnde, la m maand kaset t’a Muḥammad yaa A yamb la A Tēn-tuuma) Rē poorē t’a yeele:

(اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

(Allaahuṃma ṣallī ‘Alaa Muḥammadin wa’ ‘alaa aalī Muḥammadin, kamaa ṣallayta ‘Alaa [braahuma wa ‘alaa aalī [braahuma, unnaka hamiidun maḡiidun, wa baarik ‘alaa Muḥammadin wa ‘alaa aalī Muḥammadin, kamaa baarakta ‘alaa [braahuma wa ‘alaa aalī [braahuma innaka hamiidun maḡiidun= M Soab a Wēnde! Puus a Muḥammad la a Muḥammad zakā rāmba, wala Fo sēn puus a [braahum la a [braahum zakā rāmbā, ad Foom la Pēgda, n yaa Zisgo, la F Bark a Muḥammad la a Muḥammad zakā rāmba, wala Fo

sēn bark a [braahum la a [braahum zakā rāmbā ad Foom la Pēgda, n yaa Zisgo)¹.

La a kos gūudum ne Wēnde n yi yel a naase, n yeele:

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ).

(Allaahumma unnu a'ṣṣḍḍ bika min 'aḍaabi gehannama, wa min 'aḍaabi l-kabri, wa min fitnatı l-mahyaa wa l-mamaati, wa min fitnatı l-masuh d-daggeel= "M Soab a Wēnde, m kota Foo gūudum n yi Gehannam namsgā, la yaoogā namsgā, la vum la kūum zarb-n-gesgā (fitna), la α-Masuh ddaggeel zarb-n-gesgā"².

Rē poorē t'a kos a sēn rat būmb ninga, dūni la laahr yel-sōma, la a sã n kos n kō roagdb a yiibã, maa zēng sēn ka bāmba, sēn yaa lıslaambã, yell ka be ye, zem ti yaa faril maa naafil Puvsgo, ne Nabiyaamã (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) koεeg sēn yeele a [bn Mas'ṣḍ hadiisã pvgē, (Wēnd yard be a yīnga) a sēn wa n wilg-a sahdã:

(ثُمَّ لِيُخَيَّرَ مِنَ الدُّعَاءِ بَعْدَ أُعْجِبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُو).

(Rē poorē t'a bao kosg ninga a sēn rate n kose)³. La gom-bil a to pvgē:

(ثُمَّ لِيُخْتَرَ مِنَ الْمَسْأَلَةِ مَا شَاءَ).

¹ Al-buhaarıy n togs-a, sōor (797), la a Muslim, sōor (402).

² Al-buhaarıy n togs-a, sōor (1311), la a Muslim, sōor (588).

³ A An-nasaa'ıy n togs-a, sōor (1298).

(Rẽ poorẽ t'a bao bõosg a sẽn rat n bõose)¹.

La woto gũbga yell ning sẽn nafd yambã gilli, dũni la laahre. Rẽ poorẽ a ra yume n ninged sallem a rutg wẽengẽ, la a goabg wẽengẽ: Assalaamu Alaykum wa rahmatullaahi.

14- La sã n mik ti Puvsgã yaa rakaar a tãabo wala Magriba, maa rakaar a naase wala Zafar la Laasar la Sãanfo, a karemda sahdã sẽn togs masã wã, n lagem ne Nabiyaamã sallem (Wẽnd puvsg la A tulgr be a yĩnga), rẽ poorẽ t'a yik n yalse, n tik a rũm a yiibã, n zẽk a nus a yiibã, n zems a bãgd a yiibã maa a tub a yiibã n yeele: Allaahu akbaru, la a ningda a nus a yiibã a yãogã zugu, wala sẽn togs ti loogã la a karem Al-hamdã bala. La a sã n karem rakaar a tãabã pugẽ, Zafarã la Laansarã bũmb n paas wakat sãnda yell ka be ye, bala tabendã sẽn wõnd rẽnda n yi Nabiyaamã nengẽ (Wẽnd puvsg la A tulgr be a yĩnga), sẽn be a Abu Sa'ud hadiisã (Wẽnd yard be a yĩnga) la a sã n bas Nabiyaamã sallegã, (Wẽnd puvsg la A tulgr be a yĩnga) sahd rẽengã pugẽ poorẽ, yell ka be ye, b buv nonglem beenẽ, a ka tulae sahd rẽengẽ wã ye, rẽ poorẽ a maanda sahdã Magribã rakaar a tãabã poorẽ, la rakaar a naasã poorẽ Zafar la Laansar la Sãanfo wala sẽn reng taorã Puv-s-rãmb a

¹ A Muslim n togs-a, sõor (402).

yiibã, rẽ poorẽ t'a ning sallem a rutg wẽengẽ la a goabg wẽengẽ, la a kos yaafa ne Wẽnd noor a tãabo, rẽ poorẽ n yeele:

(اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) .

(Allaahumma Anta Assalaamu wa minka Assalaamu tabaarakta yaa zalğalaali wal-ikraam)¹. Taoor t'a na n ka wẽneg n tees nebã, t'a sã n yaa limaam, rẽ poorẽ t'a yeele:

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ الْيَعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ، وَلَهُ النَّاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ) .

(Laa ılaaha ıllallah wahdahuu laa šaruka lahuu, lahuu Al-mulku wa la huu Alhamdu wa huwa 'alaa kulli šay'un kadiir. laa hawla wa laa kuwwata ıla bill-LAah, Allaahumma laa maa'ni'a luma'a'aatayta, walaa mu'vitiya luma mana'ta, walaa yanfa'v zalgeddi minka algedv, laa ılaaha ıllallaahv, walaa na'abudv ıllaa ıyyaahv, lahunni-umatv, wa lahulfadlv, wa lahussanaav alhasanv, laa ılaaha ılaallaah, muhlisuna lahudduna, walawkarıha alkaafirun= Soab sẽn na n tũ n tılg kae rẽnda Wẽnde A yaa a yembre lagm-n-taag ka ye ne-A ye, Naamã yaa Yẽ n so, Pẽgrã me yaa Yẽ n so, A yaa Tõod ne bũmbã fãa.)«Silem ka be, pãng me ka be, sã n pa ne Wẽnde².

¹ A Muslim n togs-a, sōor (591).

² A Muslim n togs-a, sōor (402).

La maanda subhaanallaah pis-tā la a tãabo, la alhamdu lillaah wala woto, la a maand Allaahu akbaru wala woto, la a yeel a koabgã pidsgẽ wã" Laa ullaaha ullaallaah wahdahuu laa šaruka lahuu, lahuu Al-mulku wa la huu Alhamdu wa huwa 'alaa kullu šay'in kadiir. =(soab sën na n tũ n tulig kae rēnda Wēnde A yaa A yembre lagm-n-taag kae ne-A ye, Naamã yaa Yē n so, Pēgrā me yaa Yē n so, A yaa Tōod ne būmbā fāa.) La a karem Aayat al-kursiy, la Kul hūwallaah, la Kul Aḥḥu Birabbī-nnaas, la Kul Aḥḥu birabbī-llfalakā. Puvsg sēeb poorē fāa. La b buu nonglem ti b yilem suvur-kāensā b tãabā, noor a tãabo Fagir la Magrib poorē, hadiis-rāmb sën wa n yi Nabiyaamã nengē yīnga, (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga), la yōk bāmbā fāa yaa sūnna, b ka tilae ye.

La sārī kōo sore, ne lslaam pag la raa, t'a puv taor ti Zafar na n ka ta rakaar a naase, la a poorē rakaar a yiibu, la Magribā poorē rakaar a yiibu, la Sāanfā poorē rakaar a yiibu, la taor ti Fagir na n ka Puvse, rakaar a yiibu, fāa yaa rakaar piig la a yiibu, la raka-kāensā b boond-b lame ti Naafil-tūnugdsi (Farilā poorē naafil-rāmbā), balaa Nabiyaamã (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga) rag n yume n gūusd-ba t'a sã n be yiri. La a sã rag n be so-toakē a basd-b lame, sã n ka

Fagirã rakaar a yiibã, la witrã, rënd Nabiyaamã (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) rag n yume n gūusd b yiibã zem t'a bee yir maa so-toak zugu, la sōma sēn yude, yaa a puvss sūn-kāensã la witrã a zakē, la a sã n puvss-b miisrē wā yell ka be ye, ne Nabiyaamã (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) koεεg sēn yeele:

(أَفْضَلُ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ، إِلَّا الصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَةُ).

(Puvsg sōmblem sēn yude, yaa ned sēn puvss a zakē sã n pa farul-rāmba)¹.

La b gūus rakaar-kāensã, a bee sabab nins sēn kēesd ned arzāna, ne Nabiyaamã (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) koεεg sēn yeele:

(مَنْ صَلَّى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، بُنِيَ لَهُ بِهِنَّ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ).

(Ned sã n puvss raar la yung pvgē, Rakaar piig la a yiibu, ti yaa yam yākre, Wënd meta roog n kō-a arzānã pvgē)².

La a sã n puvss rakaar a naas taor ti Laansar na n ka ta, la rakaar a yiibu taor ti Magrib na n ka ta, la rakaar a yiibu taor ti Sāanf na n ka ta yaa neere, bala manegame n yi Nabiyaamã nengē (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) sēn wilgd rēnda. La a sã n puvss rakaar a naase Zafar poorē, la rakaar a naase taor ti Zafar na

¹ Al-buhaarīy n togs-a, sōor (6860).

² A Muslim n togs-a, sōor (728).

n ka ta yaa sōma, ne Nabiyaamā koεεg sēn yeele
(Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga):

. (مَنْ حَافِظٌ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَأَرْبَعِ بَعْدَهَا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ).
(Ned ning sēn tōog n gūus rakaar a naase taoor ti Zafar
na n ka ta, la rakaar a naase a poorē, Wënd maandame
ti yēnda yaa haraam ne Bugumā)¹ La maanā wā yaa t'a
paasda sūn-tūnugdsā (Farilā poorē naafil-rāmbā)
rakaar a yiibu Zafarā poorē, bala sūn-tūnugds nins sēn
be Zafarē wā, yaa rakaar a naase taoor ti Zafarā na n
ka ta, la rakaar a yiibu Zafarā poorē. Rēnd a sā n paas
rakaar a yiib Zafarā poorē, būmb ning sēn togs a
Ummu Habiiba (Wënd yard be a yīnga) hadiisē wā
paamdame.

La Wënd la segl sōng Soaba. La Wënd na puvsg la
A tulg tōnd Nabiyaamā a Muḥammad [bn Abd Allaah,
la a Sahaabsā, la ned ning sēn tū-a ne manegre, n ti tāag
dīinā yell rolb raare,,,

¹ A Ahmad n togs-a, sōor (25547), la a At-turmiziy, sōor (393), a
Abuv Daawud, sōor (1077).

Sebrã buka

Nabiyaamã Puvsgã (Wënd puvsg la A tigr be a yĩnga) sēn yaa
to-to:2

mos395v2.1 - 04/09/2026